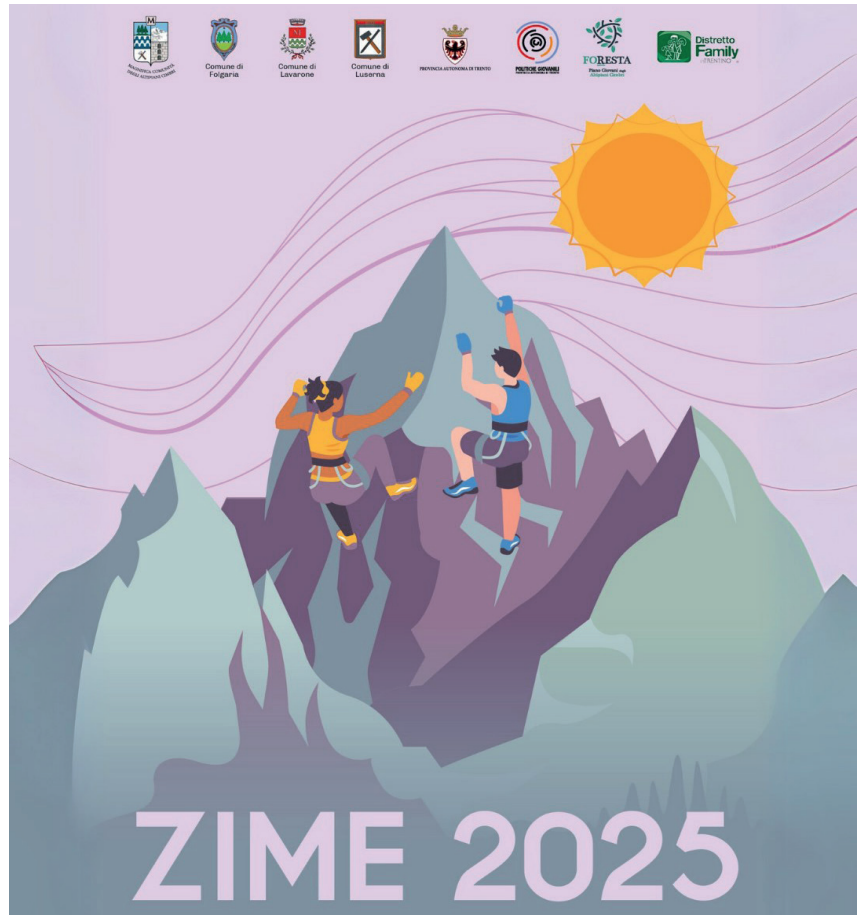




Istituto Cimbro Kulturinstitut Lusérn  
Tel. 0464-78.96.45, info@kil.lusern.it, www.istitutocimbro.it

# ZIME 2025: A konkùrs vor di djungen vo Lusérn, Lavròu un Folgràit

**Parte il progetto ZIME 2025, un’iniziativa di FoResta (Piano Giovani di Zona) della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri che vuole coinvolgere tutti i giovani residenti a Lusérn, Lavarone e Folgaria, promuovendo e premiando i talenti del nostro territorio.**

A lânt vo perge haltet lente soine burtzan lai az iz guat zo halta soine djungen, boda mearar baz a bòtta hâm zo giana vort zoa auzobaksa, seânka azza hettatn lust z’stiana.  
Dar zil von prodjèkt ZIME 2025, gemacht von Toalkamòu, iz zo sùacha djunge taléntn von hoachpon, bodase mang machan khennen pitt an video: Di drai pestn bartn vintzarn an schümman

prais.  
Dise video mang hâm zo tüana pinn spòrt, pittar musika, pittar schual, pittar arbat un asó vür. Dar prodjèkt hatt nèt lai in sint z’zoaga di djungen boda khânen singen, tântzan odar eppaz tüan, ma di sèlln boden soin augelekk eppaz alumma o un boda soin gestânt da z’arbata. ‘Z makta nemmen toal berda hatt mearar baz 11 djar un mindar baz 35 djar un lebet atz Lusérn, atz Lavròu odar atz Folgràit.  
Zo bizzasan mearar, mochtma gian atti websait von Toalkamòu un sùachan “ZIME 2025”. ‘Z izta zait innzoschraibase fin atz 7 von Lentz.

Dar Nachtvogel

## “Artìkl 6”

**È stata recentemente presentata a Roma una nuova rete per le minoranze linguistiche a livello nazionale; è l’associazione “Articolo 6” che si ispira al medesimo articolo della Costituzione Italiana che recita: La Repubblica tutela con apposite norme le minoranze linguistiche. L’associazione, oltre a porsi l’obiettivo di consolidare la collaborazione tra le comunità linguistiche, farà anche da ponte tra istituzioni e associazioni locali.**

Vor biane zait a Roma izzese gehaltet a trèff, geböllt vodar senatrice Elena Testor un augehaltet vodar ANCI (Associazione Nazionale Comuni Italiani), zoa z’sega bazta iz khent getânt fin haüt pittn rêcht 482/99, boda darkhénnt di zbölf zungmindarhaitn von Beleschlânt. Att disan trèff izta o khent darkhénnt dar naüge feroin “Artìkl 6” boda bill leng panândar alle di zungmindarhaitn von Beleschlânt, boda mang asó arbatn pittnândar un hâm disan naüge feroin alz uantzegar interlokutór pittn istitutzióngen.  
Arbatn pittnândar billtz munen seng bazta hâm getânt di ândarn mindarhaitn, lîrnen ummaz von ândar un trang vür bichtege un groaze prodjèkte bizzante ke, vor vil bosa mang khemmen zo khosta, di zerom khint augetoalt zbisnen alln.  
Dar provintziâl asesór Luca Guglielmi hatt gedénkht o ke dar Trentino - Südtirol mochat khemmen genump alz baispil umbrómm ‘z iz a baila zait boda in disa redjóng di zungmindarhaitn soin geschützt un geholft.

R.P.



# Âna bazzar izta nèt lem: L’acqua è vita, non solo su Marte



**Lusérn - Luserna, come tutto l’Altipiano cimbro, soffre da sempre la carenza di acqua: Le sorgenti sono particolarmente scarse e la natura carsica del territorio non agevola affatto il permanere in superficie della risorsa idrica che tende invece a scomparire nelle numerose fessure del terreno e a riversarsi in condotti sotterranei, fino a sfociare, ormai, in valle. Attualmente Lusérn dipende ancora da un’unica sorgente, molto fragile in quantità e qualità. Esiste però la possibilità di rimediare a questa grave situazione.**

No est gedénkhe moi vatar auz pa bintar gian, verte ‘z tabrach, pinn ândarn mânnen auz pa stradù pittn bodâil zo schauvla offe in bege von snea, zoa auzzoriva un auzzogevriara di tum von bazzarvüarar, boda soin khent iar vo Monteruf.  
Lusérn, un dar gântz Hoachpon, hatt nia gehatt groaze naschétn un, vo hërta, iz gest sber sùachan zo vüara in lânt ‘z bazzar, boda alle di famildje hâm gehatt mângl. Balda hatt augehöart ‘z kriage, di

lusérnar hâm gesüacht zo vüara in lânt ‘z bazzar, boda iz arkhent von Kâmp, asó soinda khént augemacht di vaskü von Stutz, von Hummarbazzar (sa dar nâm khütt vil) boda fin vor djardar hâm gehelft auzovülla di vaskü von Bersäldjo. Ditza daz uantzege bazzar vo Lusérn, kartza bintsche vor di laüt, di vichar, di güatar. Gianante vür pinn djardar di provintz vo Tria hatt gesek ke ‘z bazzar von Kâmp hattmaz gemak nützan vor di laüt lai auz pa bintar, von bintmânat fin in abrél un nèt mearar ombrómm, balz renk vil, iz nemear guat zo trinkha. Asó, no haüt, daz mearaste bazzar bobar nützan, iz daz sèll boda khint ar von Vesandar un dena geschupft iar, fin in lânt, vor sèks kilometre.  
Vor a par djardar izta khent gemacht an prodjèkt zo vüara in lânt ‘z bazzar von Fontanü, von Basü auvar, habante gesek ke ‘z beratazan genumma vor daz gântz lânt, un asó berapar nemear lai âgehenk dar naschénte gehoazt Seghetta att daz sèll vo Kalnètsch.